



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: General  
18 May 2011

Russian  
Original: English

---

### Основная сессия 2011 года

Женева, 4–29 июля 2011 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня\*

**Этап заседаний высокого уровня:**

**ежегодный обзор на уровне министров**

### **Заявление, представленное Международной ассоциацией клубов "Ротари", неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

---

\* E/2011/100.



## **Заявление\***

Международная ассоциация клубов "Ротари" – всемирная организация лидеров из среды предпринимателей и специалистов, оказывающих гуманитарную помощь, – уже давно признала ту важную роль, которую образование играет в содействии экономическому развитию и укреплению мира и стабильности во всем мире. Для ребенка умение читать может обеспечивать здоровое чувство собственного достоинства в противоположность его отсутствию. Для подростка оно может означать учебу в школе вместо отчисления. Для взрослого оно часто означает получение стабильного дохода вместо проведения всей жизни в попытках прокормить семью. Поскольку неграмотность неразрывно связана с бедностью, она представляет собой серьезную проблему для развития и требует стойкой международной приверженности, основанной на понимании потребностей и поощрении участия местных сообществ. Опираясь на свою организационную структуру на местах, международную сеть добровольцев и свои связи с другими организациями, Международная ассоциация клубов "Ротари" взяла на себя обязательство сделать образование и грамотность центральным объектом своей гуманитарной деятельности.

В 1985 году "Ротари" заявила, что базовая грамотность является обязательным условием обеспечения мира. Благодаря такой ориентации деятельности организации более половины из 33 тыс. клубов "Ротари" во всем мире решили целый спектр проблем в области обучения грамотности и математическим навыкам в начальной школе, в рамках профессиональной подготовки и обучения взрослых учащихся, а также в рамках подготовки учителей.

Основной инструмент обучения грамотности, используемый "Ротари", – метод интенсивного знакомства с языком – используется в классах по всему миру. Преподаватели, работающие по методу интенсивного знакомства с языком, используют один из двух подходов: подход на основе деятельности или подход на основе текста. Процесс обучения на основе текста начинается с того, что класс вместе читает текст. Затем под руководством преподавателя выполняются виды деятельности, помогающие учащимся понять смысл того, что они прочитали. После этого учащиеся всей группой пишут свой собственный текст.

В ходе этого процесса преподаватели добавляют упражнения, направленные на развитие углубленных навыков, таких как понимание слов и построение предложений. Программы на основе деятельности начинаются с демонстрации некоторого структурированного вида деятельности, например посадки сада. После этого преподаватели и учащиеся ведут совместную работу по написанию текста, в котором объясняется, как выполняется данный вид деятельности. В обоих подходах акцент делается на групповой работе, так что учащиеся в конечном итоге обучают друг друга и никто из них не бывает отстающим.

На сегодняшний день программы интенсивного знакомства с языком, известные также как "маяковые" проекты, успешно реализуются более чем в 30 странах мира. В Таиланде, например, "маяковый" проект обучения грамоте был настолько успешным, что правительство приняло его в качестве национальной программы. Аналогичные инициативы в области распространения грамотности были реализованы при поддержке клубов "Ротари" в Австралии, Бангладеш, Бразилии и Южной Африке.

---

\* Настоящий документ издается без официального редактирования.

### **Программы обучения взрослых грамоте**

Внимание международного сообщества в контексте начального образования и профессионального обучения по большей части уделяется потребностям детей во многих частях мира, однако развитию во многом препятствует также отсутствие образования у значительной части взрослого населения. У многих взрослых как в развитых, так и в развивающихся странах отсутствуют навыки, которые нужны им для получения работы или выполнения основных задач, необходимых в повседневной жизни. Проблемы, вызванные неграмотностью, от трудности трудоустройства до постоянного напряжения, связанного с попытками скрыть ее, часто приводят к целому ряду других проблем.

В той же мере, в какой члены "Ротари" привержены делу удовлетворения образовательных потребностей детей во всем мире, они привержены также восполнению потребностей в грамотности и образовании мужчин и женщин трудоспособного возраста. Так, например, клуб "Ротари" в Порт-Харкорт, Нигерия, финансировал проект под названием "Обеспечение образовательными материалами Агентства образования для взрослых и неформального образования" с целью сокращения численности неграмотного взрослого населения в штате Риверс, Нигерия, и оказания поддержки инициативе федерального правительства в области всеобщего базового образования.

### **"Ротари" и Цели развития тысячелетия**

На Саммите тысячелетия в сентябре 2000 года государства – члены Организации Объединенных Наций согласовали восемь целей по сокращению бедности и улучшению качества жизни людей во всем мире. Эти цели соответствуют многим видам гуманитарной деятельности, которые были осуществлены при поддержке "Ротари" с момента основания этой организации в 1905 году. На сегодняшний день многие проекты по оказанию помощи, реализуемые 1,2 млн. членом "Ротари", обеспечивают поддержку некоторым аспектам Целей развития тысячелетия.

Хотя большая часть гуманитарной деятельности "Ротари" вписывается в каждую из восьми областей, выделенных в рамках повестки дня в области развития, цели 2 и 3 представляют особый интерес для членом "Ротари", которые заинтересованы в образовании, мире и развитии.

Цель 2 Целей развития тысячелетия, которая предусматривает обеспечение к 2015 году всеобщего начального образования для всех детей в мире, находится в фокусе внимания усилий "Ротари" в области обеспечения грамотности и образования. Около 16 тыс. клубов "Ротари" по всему миру поддерживают осуществление программ обучения грамоте и счету посредством пожертвования словарей, строительства школ или работы на добровольной основе в качестве преподавателей. В числе примеров таких проектов можно указать следующие:

- В 2004 году клубы "Ротари" в Бразилии создали "Educafé", начальную школу для детей фермеров – производителей кофе в отдаленной части штата Баия. Ранее 80 процентов местных детей не посещали школу или не получали регулярного питания. Эта школа предоставляет образование, питание, школьную форму, транспорт, учебники, канцелярские принадлежности и профилактическое медицинское обслуживание почти 80 детям.
- Работая с организацией "Права человека сейчас", клуб "Ротари" в жилом районе Лахора в Пенджабе, Пакистан, открыл школу "Касуре Вилидж". Члены клуба "Ротари" платят заработную плату учителям и обеспечивают материалы

для учащихся, которые в противном случае не имели бы доступа к образованию.

- Клуб "Ротари" в Ларедо, Техас, Соединенные Штаты Америки, и клубы "Ротари" в Реформе, Вилле и Нуэво-Сантандере, Мексика, в партнерстве с Советом чтения Амистад и Ассоциацией чтения штата Техас получили субсидию "Ротари", которая обеспечила 20 тыс. долл. США для того, чтобы открыть библиотеку в одной из начальных школ в Мексике. Были закуплены соответствующие книги на испанском языке для первых – шестых классов, а книжные полки были сделаны родителем одного из учеников школы. Этот проект также предусматривает подготовку учителей и родителей, что позволит учащимся извлекать максимальную пользу из этих книг и в школе, и дома.
- В Гондурасе с помощью субсидии "Ротари" на сумму 33 245 долл. США осуществляется отделка классов и туалетов в школе профессиональной подготовки и обучения грамоте. Спонсоры проекта – клубы "Ротари" в Санта-Барбаре, Гондурас, и Кэмпбелл-Ривере, Британская Колумбия, Канада, – независимо друг от друга предоставляют форму, обувь, школьные сумки и другие предметы.

Цель 3 Целей развития тысячелетия направлена на поощрение равенства мужчин и женщин и расширение прав и возможностей женщин. Поскольку во многих частях мира девочки не имеют доступа к образованию, доля неграмотных среди женщин превышает долю неграмотных среди мужчин. Исследования показателей неграмотности в странах с низким уровнем дохода свидетельствуют о наличии 20-процентного разрыва между мужчинами и женщинами. В целях устранения гендерного неравенства клубы "Ротари" прилагают усилия к расширению возможностей девочек и женщин в плане получения образования и профессиональной подготовки.

- Клуб "Ротари" в Бадж-Бадже, Индия, открыл пять центров обучения грамоте в деревнях в отдаленных районах, обеспечивающих также обучение детей, в том числе девушек. В целях привлечения девушек и женщин эти центры предлагают профессиональную подготовку в таких областях, как плетение корзин, пошив одежды и изготовление бумажных сумок. С помощью этих навыков они смогут зарабатывать себе на жизнь.
- В 2008 году в 30 милях от Кабула открылся образовательный центр "Нью Забули" – школа, в которой предоставляется бесплатное образование на круглогодичной основе для девочек, не получавших образования при режиме талибов. В этом образовательном центре, деятельность которого финансируется и организуется клубами "Ротари" Соединенных Штатов, обучаются 200 детей в возрасте от 4 до 15 лет и планируется организовать занятия для взрослых женщин. В Джелалабаде клуб "Ротари" "Золотой треугольник Ла Джолла" из Сан-Диего, Калифорния, Соединенные Штаты, на протяжении более чем десятилетия оказывал поддержку многочисленным инициативам в области образования для девушек и молодых женщин с начальной школы до уровня вуза.
- В Турции около 10 тыс. взрослых – 95 процентов из которых составляют турчанки курдской национальности – приняли участие в программах интенсивного знакомства с языком "Ротари", в ходе которых они приобрели базовые навыки грамотности и прошли профессиональную подготовку. Аналогичным образом, члены "Ротари" в Египте организовали программы

интенсивного знакомства с языком, благодаря которым почти 5 тыс. учащихся овладели базовыми навыками грамотности, были просвещены по вопросам репродуктивного здоровья и обучены швейному делу.

- Один из членов "Ротари" в Калифорнии, который родился и вырос в Калькутте, в 2003 году создал некоммерческую организацию "Обещание гарантий для детей во всем мире" (ПАСЕ). Эта организация, которая функционирует при поддержке клубов "Ротари" в Калифорнии, Техасе, Индии и других странах, ставит своей целью содействовать образованию, охране здоровья, питанию, социальному и культурному развитию девочек из бедных районов. Первый учебный центр ПАСЕ был построен за пределами Калькутты при добровольческой и финансовой поддержке клуба "Ротари" столичного региона Калькутты. В этой школе обучаются 145 девочек (и еще 200 стоят в очереди); кроме того, 10 матерей посещают классы профессионально-технической подготовки ПАСЕ.

### **Сотрудничество с другими организациями**

Клубам "Ротари" с давних пор рекомендуется устанавливать партнерские отношения на местном и региональном уровнях с благотворительными организациями, правительствами, учебными заведениями, религиозными организациями и другими группами для решения проблем в области развития по всему миру. С 2002 года сама ассоциация "Ротари" тесно сотрудничает с Международной ассоциацией чтения с целью содействия обмену проектами в области информирования о грамотности и развития грамотности между нашими двумя организациями на местном уровне. Объединяя ресурсы и практические знания, члены "Ротари" и Международной ассоциации чтения обеспечивают детям во всем мире возможность взять книгу и открыть для себя мир, простирающийся за пределы четырех стен их дома. В числе примеров совместных проектов с Международной ассоциацией чтения следующие:

- В Судане проект в области грамотности, финансируемый "Ротарианцами Соединенных Штатов" и Международной ассоциацией чтения, помогает суданским беженцам восстанавливать их общины путем обеспечения им возможностей для обучения будущих поколений. В рамках инициативы "Учитель Южного Судана" лицам, ставшим беженцами в связи с гражданской войной, продолжавшейся в стране много лет, которые известны как потерявшие суданские мальчики и девочки, предоставляются учебные материалы для подготовки учителей, руководство и поддержка, с тем чтобы помочь им учить учеников подготовительного – восьмого классов школы.
- Клуб "Ротари" центральной части Порт-оф-Спейн и Ассоциация чтения Тринидада и Тобаго ведут работу по подготовке преподавателей, обучающихся грамоте. В рамках этого проекта осуществляется основанная на исследовательской деятельности подготовка преподавателей, которые работают в рамках общинных программ в отдаленных районах острова, испытывающих наиболее острую в этом потребность. Добровольцы выбираются на основе их образовательной подготовки, взглядов и готовности овладевать навыками обучения грамоте. Добровольцы в промежутках между сессиями успевают вести практическую деятельность, которая включает диагностическую работу с учащимися и их родителями. Они ведут работу по улучшению осмысления прочитанного и понимания слов, совершенствованию письменной и устной речи, а также по контролю и оценке учебной деятельности, взглядов и поведения.

- В Австралии члены "Ротари" и Австралийская ассоциация грамотности сотрудничают в рамках проекта под названием "Сказки из мешочка". Под мешочком понимается традиционная полотняная сумка аборигенного населения Австралии, которая обычно используется для ношения продуктов питания. В эту сумку кладутся книги, ремесленные материалы, картинки с изображением видов деятельности, иллюстрирующие рассказы, цифровая камера и папка учителя. Эти предметы позволяют учащимся из числа коренного населения не только рассказывать истории, но и дополнительно создавать печатные и иллюстрированные рассказы с целью содействия развитию навыков грамотности. С помощью этих комплектов около 1300 учащихся прочитали и создали книги. Такая организация проекта обучения грамоте опирается и ориентируется на результаты основанного на изучении фактов научного исследования в области грамотности. В настоящее время в рамках этого исследования изучается эффективность данных материалов по обучению грамоте для коренных австралийских учащихся.
- Совет по проблемам чтения Виргинских островов и клуб "Ротари" Роуд-Тауна вступили в партнерские отношения с целью организации местной книжной ярмарки и популяризации чтения в семьях. В рамках этой общинной книжной ярмарки было организовано чтение книг губернатором и его женой, вице-премьером, постоянным секретарем, министром образования и культуры, а также начальником полиции. Учителя, родители и дети получали призы и подарки; семьи принимали участие в совместном выборе книг; и всем были даны советы по поощрению привычки читать, совместной работе над чтением и выбору книг для создания личных библиотек.

Помимо сотрудничества с Международной ассоциацией чтения, около 115 клубов "Ротари" в Северной Америке и Европе в настоящее время оказывают поддержку расположенной в Теннесси "Библиотеке воображения" Фонда "Долливуд", которая каждый месяц представляет одну книгу для детей от рождения до пяти лет. Эта программа также способствует укреплению семьи посредством поощрения позитивного взаимодействия между родителями и детьми на основе совместного чтения. На сегодняшний день "Библиотека воображения" обслуживает 47 штатов, а также часть Канады и Соединенного Королевства и предоставила детям более 15 млн. книг.

Существуя на протяжении уже 106 лет, Международная ассоциация клубов "Ротари", опираясь на приверженность своих 1,2 млн. членов, приняла на себя обязательства по решению некоторых наиболее острых гуманитарных проблем своего времени. На протяжении всей истории существования организации образование занимало центральное место в ее усилиях по улучшению качества жизни людей во всем мире. В последние 20 лет "Ротари" предприняла конкретные шаги для того, чтобы сделать образование одним из центральных объектов своих гуманитарных усилий. Члены клубов "Ротари" открывают школы, осуществляют подготовку учителей, разрабатывают учебные программы по обучению грамоте и направляют свое время и деньги на то, чтобы принести хорошее образование в дар детям и взрослым во всем мире. Сотрудничая с Организацией Объединенных Наций и поддерживая партнерские отношения с другими неправительственными организациями, "Ротари" прилагает усилия к выполнению обещания об обеспечении всеобщего образования и достижению многих из Целей развития тысячелетия.